

Zmluva o výpožičke nebytových priestorov

uzatvorená v zmysle zákona č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov
a Občianskeho zákonníka č. 40/1964 v znení neskorších predpisov

Číslo zmluvy požičiavateľa: 89/2018/MPRVSR-240

Číslo zmluvy vypožičiavateľa:

Článok I Zmluvné strany

Požičiavateľ: Slovenská republika – Ministerstvo pôdohospodárstva a rozvoja vidieka
Slovenskej republiky
Zastúpený: Ing. Jaroslav Regec, generálny tajomník služobného
úradu
Sídlo: Dobrovičova 12, 812 66 Bratislava
IČO: 00156 621
DIČ: 2021291382
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
IBAN: SK6681800000007000081105– prevádzkové náklady
Poverená osoba na PhDr. Zlata Schniererová, tel.: 02/59266144
konanie vo veciach email: zlata.schniererova@land.gov.sk
zmluvy a zodpovedný
za jej plnenie:
(ďalej len „požičiavateľ“)

a

Vypožičiavateľ: Ústredný kontrolný a skúšobný ústav poľnohospodársky
v Bratislave
Sídlo: Matúškova 21, 833 16 Bratislava
Zastúpený: Ing. Peter Rusňák, PhD, generálny riaditeľ
IČO: 00 156 582
DIČ: 2021023026
Bankové spojenie: Štátna pokladnica, Radlinského 3, 810 05 Bratislava 15
Číslo účtu: 000000 – 7000077309/8180
IBAN: SK29 8180 0000 0070 0007 7309
Zriadený: Rozhodnutím Ministerstva земедělství a výživy v Prahe zo dňa
17.12.1968 č. II/4-1178/68/23, v znení rozhodnutia Ministerstva
pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR, Bratislava č.2228/2014-250 zo dňa
06.03.2014.
(ďalej len „vypožičiavateľ“).

(požičiavateľa a vypožičiavateľ spolu ďalej aj ako „zmluvné strany“) uzatvárajú túto zmluvu
o výpožičke (ďalej len „zmluva“):

Článok II Predmet a účel zmluvy

1. Slovenská republika, zastúpená správcom Ministerstvom pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR, je výlučným vlastníkom nehnuteľného majetku štátu, a to: administratívnej budovy so súpisným číslom 483, nachádzajúcej sa na Šafárikovej ulici č. 71 v Rožňave, situovanej na pozemku parcela C KN č. 1925/2, nachádzajúcej sa v kat. území Rožňava, obec Rožňava, okres Rožňava, vedenej v katastri nehnuteľností katastrálnym odborom Okresného úradu Rožňava na liste vlastníctva č. 2981.

2. Predmetom tejto zmluvy je bezodplatné prenechanie dočasne prebytočného nehnuteľného majetku štátu - nebytových priestorov v stavbe uvedenej v bode 1 tohto článku zmluvy, do užívania vypožičiavateľovi, konkrétne **nebytových priestorov na 1. poschodí administratívnej budovy**, nachádzajúcej sa na Šafárikovej ulici č. 71 v Rožňave, o celkovej výmere **26,02 m²**, z toho:

kancelária č. 3 o výmere **14,52 m²**,
spoločné priestory (prístupové schodište a chodba) o výmere **11,50 m²**.

3. Predmet výpožičky bol rozhodnutím štatutárneho orgánu požičiavateľa č. 5/2018 zo dňa 07.03.2018 vyhlásený za dočasne prebytočný.
4. Účelom výpožičky je užívanie predmetu **výpožičky vypožičiavateľom na kancelárske priestory** pre potreby Ústredného kontrolného a skúšobného ústavu poľnohospodárskeho v Bratislave.

Článok III

Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Zmluvné strany vyhlasujú, že im je známy stav vypožičaných nebytových priestorov ku dňu uzatvorenia tejto zmluvy.
2. Požičiavateľ odovzdá vypožičiavateľovi nebytové priestory v stave spôsobilom na dohodnutý účel užívania podľa tejto zmluvy a v tomto stave ich na svoje náklady udržiava a zabezpečuje riadne plnenie služieb, ktorých poskytovanie je spojené s užívaním nebytových priestorov.
3. Vypožičiavateľ:
 - a/ je povinný hradiť bežné opravy a obvyklé udržiavacie práce, ktorých potreba vznikne počas trvania zmluvného vzťahu, ako aj náklady spôsobené neprimeraným užívaním nebytových priestorov,
 - b/ je povinný oznamovať požičiavateľovi bez zbytočného odkladu potrebu opráv, ktoré má realizovať požičiavateľ a umožniť mu ich vykonanie;
 - c/ môže vykonávať stavebné práce vo vypožičaných nebytových priestoroch na svoje náklady len po predchádzajúcom písomnom súhlase požičiavateľa; tieto je však povinný odstrániť, ak si to bude žiadať požičiavateľ po skončení zmluvného vzťahu pred odovzdaním predmetu tejto zmluvy,
 - d/ zodpovedá za všetky povinnosti vyplývajúce z hygienických predpisov, predpisov o ochrane zdravia a bezpečnosti pri práci, ochrane majetku, požiarnej ochrany, civilnej obrany obyvateľstva a ochrany životného prostredia,
 - e/ je oprávnený umiestniť vo vypožičaných nebytových priestoroch vlastné vybavenie,
 - f/ nie je oprávnený prenechať predmet tejto zmluvy do podnájmu, nájmu, výpožičky; ak vypožičiavateľ prenechal majetok štátu do podnájmu, nájmu, výpožičky, je takáto zmluva neplatná,
 - g/ zodpovedá požičiavateľovi za všetky škody, ktoré vzniknú vo vypožičaných nebytových priestoroch alebo na inom majetku spoločne užívanom v súvislosti s jeho činnosťou,
 - h/ nesmie na vypožičanú nehnuteľnosť zriadiť záložné práva alebo tento majetok inak zaťažiť,
 - i/ sa zaväzuje užívať nebytové priestory iba na dohodnutý účel podľa čl. II. bod 4 tejto zmluvy,
 - j/ môže vec užívať len v dohodnutom rozsahu,
 - k/ vypožičiavateľ je povinný umožniť na požiadanie vstup požičiavateľovi alebo ním povereným osobám do predmetu výpožičky, v súvislosti s technickou údržbou, úpravami alebo havarijnými situáciami súvisiacimi s predmetom zmluvy.

Článok IV **Spôsob platenia úhrad za služby spojené s užívaním nebytových priestorov**

1. Úhrada za prevádzkové náklady predstavuje ročnú sumu vo výške **1 000,00 €**.
2. Vypožičiavateľ sa zaväzuje uhrádzať **štvrtročne zálohové platby vo výške 250,00 €**, za prevádzkové náklady a služby spojené s užívaním nebytových priestorov, ktoré sú predmetom tejto zmluvy, podľa predložených faktúr vystavených požičiavateľom vždy k 15. dňu prvého mesiaca v príslušnom štvrtroku v prospech účtu požičiavateľa v Štátnej pokladnici SK66 8180 0000 0070 0008 1105 nasledovne:

- tepelná energia	153,00 €
- elektrická energia	58,50 €
- vodné stočné + zrážková voda	22,00 €
- komunálny odpad	5,50 €
- upratovanie spoločných priestorov	9,50 €
- správa a údržba budovy	1,50 €

Predpokladané prevádzkové náklady ročne sú vo výške 1000,00 €.

3. Prevádzkové náklady spojené s užívaním nebytových priestorov, ktoré sú predmetom tejto zmluvy, bude požičiavateľ fakturovať vypožičiavateľovi v pomere plochy vypožičaných nebytových priestorov k celkovej ploche v správe požičiavateľa.
4. Zmenu každej skutočnosti rozhodujúcej pre výpočet prevádzkových nákladov je vypožičiavateľ povinný oznámiť písomne požičiavateľovi najneskôr do 5 pracovných dní od jej vzniku.
5. Vyúčtovanie nákladov spojených s užívaním nebytových priestorov, ktoré sú predmetom tejto zmluvy, vykoná prevádzkovateľ raz ročne po obdržaní faktúr od dodávateľov. Na základe tohto vyúčtovania môže požičiavateľ upraviť výšku zálohových platieb.
6. V prípade, ak sa vypožičiavateľ dostane do omeškania so zaplatením peňažných záväzkov, ktoré je povinný zaplatiť požičiavateľovi na základe tejto zmluvy, je vypožičiavateľ povinný zaplatiť požičiavateľovi úroky z omeškania vo výške určenej právnym predpisom účinným k prvému dňu omeškania.
7. Požičiavateľ si vyhradzuje právo upraviť výšku a spôsob úhrady zálohových platieb za dodanú a spotrebovanú el. energiu, vodu, teplo a ostatné služby spojené s užívaním nebytových priestorov, ktoré sú predmetom tejto zmluvy, s prihliadnutím na budúci možný vývoj rozhodujúcich skutočností majúcich vplyv na tieto otázky.

Článok V **Doba trvania výpožičky a spôsob jej ukončenia**

1. Zmluva o výpožičke nebytových priestorov sa uzatvára **na dobu určitú na 5 rokov** odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy.

2. Táto zmluva zaniká:
 - a/ uplynutím doby platnosti,
 - b/ písomným oznámením požičiavateľa vypožičiavateľovi, že skončila dočasná prebytočnosť majetku, prípadne časti majetku, ktorý je predmetom tejto zmluvy,
 - c/ písomnou dohodou zmluvných strán,

 - d/ výpoveďou bez uvedenia dôvodov, ktorú môže podať ktorákoľvek zo zmluvných strán; výpovedná lehota je trojmesačná a začína plynúť prvého dňa kalendárneho mesiaca nasledujúceho po jej doručení druhej zmluvnej strane,

 - e/ odstúpením podľa bodu 3. tohto článku zmluvy.

3. Požičiavateľ je oprávnený odstúpiť okamžite od tejto zmluvy pri závažnom porušení zmluvných podmienok zo strany vypožičiavateľa stanovených v čl. III. bod 3 písm. f/, i/, j/ a k/ a v čl. IV. bod 2 tejto zmluvy.

Článok VI **Spoločné a záverečné ustanovenia**

1. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom udelenia súhlasu Ministerstvom financií Slovenskej republiky a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej prvého uverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedeným Úradom vlády Slovenskej republiky.

2. Zmluvné strany berú na vedomie, že v prípade nezverejnenia tejto zmluvy do troch mesiacov od jej uzavretia platí v zmysle ustanovenia § 47a ods. 4 Občianskeho zákonníka, že k uzavretiu tejto zmluvy nedošlo.

3. Táto zmluva je povinne zverejňovaná podľa § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov,

4. Zmena dohodnutých podmienok tejto zmluvy sa môže vykonať len formou písomného očíslovaného dodatku, a to na základe dohody oboch zmluvných strán, alebo pokiaľ to vyplynie zo zmien všeobecne záväzných právnych predpisov Slovenskej republiky,

5. Táto zmluva je vyhotovená v šiestich rovnopisoch, pričom všetky majú platnosť originálu. Požičiavateľ dostane tri vyhotovenia, vypožičiavateľ dve vyhotovenia a jedno vyhotovenie dostane Ministerstvo financií SR k archívnym účelom,

6. Zmluvné strany výslovne súhlasia so zverejnením zmluvy v jej plnom rozsahu, vrátane príloh a dodatkov, v Centrálnom registri zmlúv vedenom na Úrade vlády SR, zmluvu zverejní požičiavateľ,

7. Vzťahy, práva a povinnosti zmluvných strán neupravené touto zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov,

8. Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu riadne prečítali, jej obsahu porozumeli, zmluva nebola uzatvorená v tiesni ani za zvlášť nevýhodných podmienok, a na znak súhlasu s ňou ju vlastnoručne podpisujú.

V Bratislave dňa
Za požičiavateľa:

V Bratislave dňa
Za vypožičiavateľa:

.....
Ing. Jaroslav Regec
generálny tajomník služobného úradu

.....
Ing. Peter Rusňák, generálny riaditeľ
Ústredný kontrolný a skúšobný ústav
poľnohospodársky v Bratislave